



Nuôi nấng Trẻ em California

Thay đổi Khoản tiền Hỗ trợ Nuôi con của bạn



Các điểm cần Ghi nhớ:

- Cha mẹ hoặc người chăm sóc có thể yêu cầu sửa đổi (thay đổi).
- Để yêu cầu sửa đổi thông qua cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương, bạn phải mở một vụ kiện công khai.
- Vụ kiện có thể được mở vào bất kỳ thời điểm nào.
- Sắc lệnh hỗ trợ nuôi con của bạn có thể tăng lên hoặc giảm xuống tùy thuộc vào các thông tin thu thập được. Sắc lệnh có thể không có nội dung như bạn mong đợi.
- Bạn không phải thanh toán phí khi yêu cầu sửa đổi thông qua cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương.
- Thậm chí nếu yêu cầu của bạn bị từ chối, bạn vẫn có thể đến tòa án để yêu cầu một thẩm phán quyết định sắc lệnh của bạn. Chuyên gia Hỗ trợ Luật Gia đình tại trụ sở tòa án có thể giúp bạn làm việc này.



Arnold Schwarzenegger,
Thống đốc Tiểu bang California

Kimberly Belshé, Giám đốc Cơ quan Dịch vụ Sức khỏe và Con người California

Greta Wallace,
Giám đốc Phòng Dịch vụ Hỗ trợ Trẻ em

Phòng Dịch vụ Hỗ trợ Trẻ em thuộc Tiểu bang California không cung cấp các dịch vụ pháp lý cho cha mẹ hoặc người giám hộ.

1-866-249-0773 (miễn phí cước điện thoại)
www.childsup.ca.gov

PUB 252 (1/06)
VIETNAMESE

Sở Dịch vụ Nuôi
nấng Trẻ em

Tôi có thể thay đổi khoản tiền hỗ trợ nuôi con của tôi bằng cách nào?

Bạn có thể yêu cầu sửa đổi để tăng hoặc giảm khoản tiền hỗ trợ nuôi con trong sắc lệnh của tòa án.

Ai có thể yêu cầu sửa đổi?

- Cha/mẹ không nuôi con
- Các bên nuôi con (cha/mẹ, người chăm sóc...)
- Các cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương.
- Các cơ quan hỗ trợ trẻ em từ các tiểu bang khác.

Tôi yêu cầu sửa đổi bằng cách nào?

- Liên hệ với cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương của bạn.
- Đích thân đến tòa án: Chuyên gia Hỗ trợ Luật Gia đình tại trụ sở tòa án (không thuộc cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương) sẽ cung cấp hỗ trợ pháp lý miễn phí và có thể giúp bạn trong quá trình tố tụng.
- Thuê một luật sư riêng để đến tòa án cùng với bạn.

Tôi có thể yêu cầu sửa đổi khi nào?

Bạn có thể yêu cầu sửa đổi nếu các hoàn cảnh của bạn thay đổi, chẳng hạn:

- Bạn bị cho nghỉ việc hoặc sa thải.
- Bạn nhận được việc làm mới hoặc việc làm thêm.
- Thu nhập của bạn hoặc của phía cha/mẹ bên kia tăng hoặc giảm.
- Những thay đổi về việc thăm và chăm sóc con.
- Thay đổi trong quy mô gia đình.
 - Bạn bị tàn tật.
 - Bạn bị tổng giam hoặc ở tù.
 - Bạn được tuyển dụng vào quân đội.



Tôi cần phải cung cấp những gì?

Để cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương có thể xem xét lại vụ việc của bạn và sửa đổi, bạn cần cung cấp những thông tin như:

- Thu nhập và chi tiêu.
- Các khoản chi tiêu cho chăm sóc con cái.
- Bảo hiểm y tế.
- Tình trạng tàn tật (SSI, SDI, SSA, v.v)
- Tình trạng bị tổng giam hoặc ở tù.
- Trọ cấp thất nghiệp.
- Thu nhập về hưu.
- Các thỏa thuận về chăm sóc và thăm con cái.

Tôi có thể mong đợi điều gì?

Sau khi xem xét những thông tin (như trên) mà bạn và phía cha/mẹ bên kia cung cấp, cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương sẽ quyết định liệu có cần sửa đổi hay không, và nếu sửa đổi thì khoản tiền hỗ trợ nuôi con hợp lý là bao nhiêu. Sửa đổi là hợp lý nếu sắc lệnh hỗ trợ nuôi con thay đổi 20% hoặc 50 đô-la, mức ít hơn sẽ được chọn.

Nếu bạn và bên kia có thể thỏa thuận về khoản tiền hỗ trợ nuôi con trước khi tòa xử thì bạn có thể ký vào thỏa thuận (bảo lãnh việc bạn ra hầu tòa) và thỏa thuận này phải được đệ trình lên tòa án.

Nếu không đạt được thỏa thuận, bạn sẽ nhận được thông báo hầu tòa để tham dự một phiên tòa mà tại đó một thẩm phán hoặc cố vấn pháp lý sẽ quyết định khoản tiền hỗ trợ nuôi con.

Nếu phía bên kia sống ở tiểu bang khác, cơ quan hỗ trợ trẻ em địa phương có thể phải yêu cầu tiểu bang khác tiến hành xem xét lại và yêu cầu sửa đổi.

